

## FÉVRIER

Lisa MOORE

*Roman*

Traduit de l'anglais (Canada) par Dominique Fortier

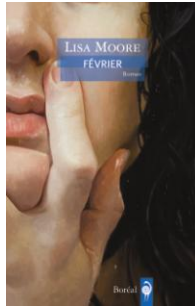
ISBN : 978-2-7646-2005-2

304 pages, 24,95 \$

En librairie le 16 février



© Barbara Stoneham



Lisa Moore est l'auteur de nouvelles (*Open*, Boréal, 2004, *Les Chambres nuptiales*, Boréal 2005) et de romans (*Alligator*, Boréal, 2006). Elle vit à St. John's, à Terre-Neuve.

### *Extraits de presse :*

« Il y a une économie dans le style de Moore qui nous montre comment une vie autrefois vibrante est ternie par la douleur et la solitude. Mais, parce qu'elle enracine son écriture dans le monde physique, Moore nous montre également comment les soucis et les rencontres de tous les jours créent une continuité réconfortante qui nous permet d'aller de l'avant. » – Carla Maria Luchetta, *National Post*

« Lisa Moore est un écrivain étonnant. Elle apporte à ses livres ce que nous recherchons dans toute œuvre de fiction mais que nous retrouvons très rarement, c'est-à-dire un don de magnétiseur qui nous révèle la sensation de vivre sur terre – les saveurs, les odeurs –, doublé d'un instinct infaillible pour aller vers ce qui est important dans la vie. »  
– Richard Ford, lauréat du prix Pulitzer

« Moore écrit avec un sens de l'observation profond et juste, en même temps qu'elle fait preuve d'un grand sens de l'humour. » – *The Times* (Londres)

« Le style de Moore, économe, retenu, est empreint d'une beauté désinvolte. Il y a dans ses images une telle assurance qu'elles donnent l'impression de traduire la réalité non seulement avec les meilleurs mots possible, mais avec les seuls qui puissent convenir. »  
– *The New York Times Book Review*

« Tout est souffrance, bien sûr, mais tout est aussi très comique. Lisa Moore le comprend. Elle comprend la vie. Sa manière d’observer les choses, moment après moment, comme elles sont, se fond avec le sujet du roman. Elle nous montre précisément quel est l’effet du chagrin, et comment on passe au travers, pas à pas, en s’accrochant à un souvenir, puis au suivant, nous frayant un lent chemin au milieu de nos jours brisés. »

– Caroline Adderson, *The Globe and Mail*

« L’écriture de Moore rappelle la poésie [...]. Elle traduit avec dextérité l’entourage physique de ses personnages en fragments bruts de couleurs et de sensations [...]. L’image qui ressort d’Helen est celle d’une femme parfaitement ordinaire [...]. Mais c’est justement de cela qu’il est question dans *Février* : la vie d’une femme parfaitement ordinaire est bouleversée par un événement extraordinaire. C’est un livre merveilleux. »

– Joan Epp, *Winnipeg Free Press*

« Moore signe un autre triomphe [...]. Il y a longtemps que le travail de Moore se distingue par sa manière de marier la tension émotionnelle avec un sens aigu du décor et du dialecte d’une région [...]. À cause de sa beauté envoûtante, *Février* fera sans doute tourner les têtes et chavirer les cœurs. » – Stephen Clare, *Chronicle Herald*

« Une étude de la douleur solide, dénuée de sentimentalité [...]. Le talent de Moore pour la description, son habileté hors du commun pour faire ressortir des éléments de caractère (aussi bien individuel que social) à l’aide d’observations perspicaces, sont, comme toujours, bien en évidence. » – *Telegram*

« Exaltant. » – *Chatelaine*

« Si vous ne devez lire qu’un seul livre cette année, que ce soit l’étonnant roman de Lisa Moore. » – *Chronicle Herald*

« Passion, humour, lucidité, beauté, voilà ce qui distingue le travail de Lisa Moore. Elle a un immense talent. » – Anne Enright, lauréate du Booker Prize

« *Février* illustre ce que la littérature devrait être : une œuvre d’art [...] un récit émouvant où il est question de danger, d’amour, de perte, de survie. » – *Newfoundland Quarterly*